

GOOD COLLECTIONS #HOW-TO BOOKS #ACADEMIC BOOKS #BIOS PLACES OF ORIGIN

As of March, 2012

LIST OF BOOKS in JOYCE BIRCH'S COLLECTION BY AUTHOR

ANONYMOUS. *BEST LOVED STORIES TOLD AT THE NATIONAL STORYTELLING FESTIVAL (20TH Anniversary Edition)*. (1991) 37 stories by **AMERICAN** performers. Anonymous preface, intro by Jane Yolen. Brief bios after stories. Index.

#ANONYMOUS. *FOLKTALES FROM AROUND THE WORLD*, a series of 8 small books. These include *ANIMAL TALES* (8 retold stories), *TALES OF CHALLENGE* (7 retold stories), *TALES OF THE HEART* (6 retold stories), *TALES OF JUSTICE* (8 retold stories), *TALES OF TRICKERY* (9 retold stories), *TALES OF THE WISE AND FOOLISH* (8 retold stories), *TALES OF WONDER* (11 retold stories), *TALL TALES* (8 retold stories). *These are shelved together at the end of the collection.*

ANONYMOUS. (grade 5 class, Blackburn School at South Indian Lake reserve). *HOW EAGLE GOT HIS GOOD EYES*. (1995) Picture book illustrated by grade 7 students, original story by grade 5 students. English & **CREE** (though they name Trickster Nanabush, who's an Ojibwe figure). Imaginative blend of modern & traditional themes.

ANONYMOUS. *MARVELS & TALES: JOURNAL OF FAIRY-TALE STUDIES*. Volume 23, Number 2, 2009. 8 scholarly articles and 15 reviews, all related to ongoing scholarship on fairy-tales today. A fine and relevant journal.

AESOP'S FABLES – see HANDFORD, S.A.. below

AARDEMA, Verna. *WHY MOSQUITOES BUZZ IN PEOPLE'S EARS*. (1975) Picture book, retold **WEST AFRICAN** tale. No source or commentary.

ABRAHAMS, Roger. *AFRICAN FOLKTALES: Traditional Stories of the Black World*. (1983) Extensive collection of good stories organized by topics, identified by country at end of each tale. Includes introductions to each section, an excellent bibliography and an alphabetical index of the stories.

ADAMS, Richard. *THE UNBROKEN WEB: STORIES AND FABLES*. (1980) 19 tales from around the world, rewritten by Adams.. No information on sources.

-----AFANAS'EV RUSSIAN TALES-----

AFANAS'EV, Aleksander (trans. N. Guterman). *RUSSIAN FAIRY TALES*. (1866,1973) An excellent collection of Afanas'ev's classic tales, listed as they appeared in the Russian original. Thorough after-commentary by linguist Roman

Jacobson, helpful index of tales and characters. (2 copies)

ANONYMOUS. *THE FIRE-BIRD* (1981) 5 good tales, probably from Afanas'ev's **RUSSIAN FAIRY TALES**. No commentary, but excellent illustrations.

ANONYMOUS. *THE LITTLE CLAY HUT: RUSSIAN FOLK TALES ABOUT ANIMALS*.(1975) 10 **RUSSIAN** tales, with translators identified. Brief intro.

ANDERSON, Bernice G. *TRICKSTER TALES FROM THE PRAIRIE*

LODGEFIRES.(1979) 13 Trickster tales from 6 different Prairie peoples (**Kiowa, Crow, Blackfoot, Dakota, Ponca, Cheyenne**), retold by Kiowa woman whose name means "True Word Woman." Foreword and afterword.

-----**ANDERSEN BOOKS**-----

Erik Christian . **#HANS CHRISTIAN ANDERSEN: THE COMPLETE FAIRY TALES AND STORIES**. (1974) Full collection, with foreword by Virginia Haviland. Acknowledgments, introduction, translator's note, author's preface & notes, index. Available resource, enlivened by Andersen's only words.

#KEIGWIN, R.P. HANS CHRISTIAN ANDERSEN: EIGHTY FAIRY TALES. (1976) Good collection, introduction by Elias Bredsdorff. **NO COPYING PLEASE**

#RACKHAM, Arthur. FAIRY TALES BY HANS ANDERSEN. (1932) 24 of Andersen's original stories, selected and illustrated by Rackham.

ANGLUND, Joan Walsh. *A POCKET FULL OF PROVERBS*. (1964) A tiny collection of illustrated proverbs, **shelved together at the end of the collection with SENDAK**.

BAKER, August and Ellin Greene. STORYTELLING: ART AND TECHNIQUE. 1987, 2nd edition). Classic work on storytelling, with 9 chapters on techniques, 3 practical appendices, sources for tellers, index.

BANNERMAN, Helen. *THE STORY OF LITTLE BLACK SAMBO*. (1889, 1963) The original story & illustrations, now controversial, about the boy who outwits tigers. No commentary. **NO COPYING PLEASE**

BARBEAU, Marius (collector). *THE GOLDEN PHOENIX and OTHER FRENCH CANADIAN FAIRY TALES*. As retold by Michael Hornyansky. (1958) 8 tales from Quebec. Afterword.

BARTON, Bob. STORIES TO TELL. (1992) 12 stories listed by authors/collectors. Excellent introduction, valuable comments before each story

inc. sources & suggestions for telling, and full acknowledgments. Good book for beginning tellers.

BARTON, Bob, and David Booth. **STORIES IN THE CLASSROOM: Storytelling, Reading Aloud and Roleplaying with Children.** (1990) Classic resource for teachers, and anyone else looking for how-to advice. Introduction, Final Thoughts, notes, t bibliography, index of tellers & titles. (2 copies)

BELTING, Natalia. **TALES OF THE LITTLE PEOPLE: ELVES AND ELLEFOLK.** (1961) 15 legends of “Little People” from around the world. Foreword, brief author bio., biblio.

BEMISTER, Margaret. **30 INDIAN LEGENDS OF CANADA.** (1973, reprinted from 1912) As with other collections of this vintage, the tales, from various sources, tend to be retold and often romanticized. Tellers beware!

BENNETT, Louise. **JAMAICA MADDAH GOOSE.** (1981) 29 familiar nursery rhymes in standard English & Jamaican English. Written & illustrated by students of the Jamaica School of Art. Brief author’s bio, full acknowledgments, brief intro, full glossary.

BENNETT, Martin. **TALES FROM WEST AFRICA.** (2000) 11 retold tales, not clearly identified. Brief author’s note and after-story.

_____. **WEST AFRICAN TRICKSTER TALES.** (1994) 10 retold tales with Tricksters Ananse, the Spider, Hare, Tortoise, & monkey, not clearly identified by country of origin. Author’s note, preface, and after-story.

BILENKO, Anatole (trans.) **UKRAINIAN FOLK TALES.** (1974) 20 tales, the last one a poem (possibly a song originally). No commentary or sources.

BIERHORST, John. **THE NAKED BEAR: FOLKTALES OF THE IROQUOIS.** (1987) 16 tales compiled but not rewritten. Introduction, footnotes, references.

BIRD, Louis. **TELLING OUR STORIES: OMUSHKEGO LEGENDS & HISTORIES FROM HUDSON BAY.** ed. J. Brown *etal.* (2005) While these **CREE** narratives and commentary are not intended for a general storytelling audience, this is valuable material for those interested in authentic stories. The stories are not set apart as texts but are part of the general academic discussion. Includes maps, photos, preface, acknowl. by the editors, words & personal names, place names, and suggested language resources. Also a full academic bibliography, a fine index, and notes on contributors. Very thorough!

BLECHER, Lone Thygesen and George. **SWEDISH FOLKTALES AND LEGENDS.** Organized by theme. Acknowl., intro., notes, bibliog., sources & permissions.

BODGER, Joan. **THE CRACK IN THE TEA CUP: THE LIFE OF AN OLD WOMAN STEEPED IN STORIES.** (2000) Thorough autobiography by one of the founders of the Storytellers School of Toronto. 25 chapters, ending with her poem "Inevitably." Preface, excellent index.

BOOTH, David. **ON SILENT WINGS.** BOOTH David, (gen. ed) 1995 Journal edition featuring 4 stories, by Jane Yolen, Joseph Bruchac, Julie Lawson, & Celia Godkin.

#_____. **STORIES TO READ ALOUD.** (1992) Exactly that -- good stories from authors and storytellers, original and traditional. "Story Sets" at end links stories that might be told together. Good resource for tellers.

BOSWELL, Hazel. **LEGENDS OF QUEBEC: FROM THE OF THE GOLDEN DOG.** (1966) 10 Quebecois legends, retold from oral sources -- not listed. Very brief forward & notes to only 2 of the stories, but interesting material.

BROWN, Marcia. **THE BLUE JACKAL.** (1977) Picture book, retelling of an animal tale from the Indian classic, *The Panchatantra*. No commentary.

_____. **DICK WHITTINGTON AND HIS CAT.** (1950) Picture book, familiar story retold by skilled author. Story only, no commentary.

_____. **ONCE A MOUSE . . .** (1961) Picture book fable from "ancient India" in which a mouse becomes a tiger. Retold by skilled author. Story only, no commentary.

BRYANT, Sara Cone. **EPAMINONDAS AND HIS AUNTIE.** (1907, 1938) A classic that is now controversial. Story only, no commentary. (It is similar to Grimms' "Foolish Hans," where the boy does everything wrong, favourite of Joyce, who told it with such humour.)

CAMPBELL, Joseph. **THE POWER OF MYTH.** (1988) The text of Campbell's television interviews with Bill Moyers. Excellent commentary, illustrations.

CALVINO, Italo. **ITALIAN FOLKTALES.** 200 folktales selected & retold by author. (1956, 1980) George Martin, trans. Full introduction, translator's preface, notes to the tales, bibliography. 2 copies.

*CAMPBELL, Joseph. **THE POWER OF MYTH.** (1988) Interview of Campbell by Bill Moyers. Good background for understanding of myths and mythology. 2 copies

CASWELL, Helen. **SHADOWS FROM THE SINGING HOUSE: ESKIMO FOLK TALES.** (1968) 18 stories retold by author. Prologue & bibliography. **NO COPYING PLEASE**

CHARLIP, Remy. **WHAT GOOD LUCK! WHAT BAD LUCK!** (1964) Simple picture book, original story, familiar theme.

CLARK, Ella Elizabeth. **INDIAN LEGENDS OF CANADA.** (1960) Excellent collection of dozens of stories arranged by theme with people of origin listed. Acknowledgments of sources at beginning AND end, good general introduction and comments before each section, a list of language families in the book, excellent bibliography.

CLARKE, Mollie. **CONGO BOY: AND AFRICAN FOLKTALE.** (1973). Small picture book, story only. **NO COPYING PLEASE**

CLARKSON, Atelia & Gilbert B. Cross. **WORLD FOLKTALES.** (1980) Fine gathering of stories organized by theme, identified by country of origin. A thorough & useful book with excellent supporting material: preface, full introduction, "first words" and invaluable "research tools;" intros to each of the 10 sections; bibliography and an appendix that includes using tales in elementary classrooms and college classrooms; index of titles, classic type and motif indexes for the stories included here. **LARGE PAPERPACK, NO COPYING PLEASE**

CLIMO, Shirley. **THE EGYPTIAN CINDERELLA.** (1989) Picture book, retold story from unnamed Egyptian sources in author's note, but no acknowledgment.

_____. **THE KOREAN CINDERELLA.** (1993) Picture book, retold story "based on 3 variations of a tale" in author's note, but no acknowledgment.

COATSWORTH, Emerson & David (compilers). **THE ADVENTURES OF NANABUSH: OJIBWAY INDIAN STORIES** (1979) Fine collection of 16 stories as told by Elders of the Rama Ojibway Band (Ontario): Sam Snake, Chief Elijah Yellowhead, Alder York, David Simcoe, and Annie King. Recorded & compiled in the 1930s by Emerson Coatsworths and later completed by his son David. Brief information on tellers & compilers

COLE, Joanna. **BEST-LOVED FOLKTALES OF THE WORLD.** (1982) 200 world tales arranged in 11 geographical sections. Full introduction, full acknowledgment of sources, index of tales by category, index of story titles.
COLUM, Padraic. **THE GOLDEN FLEECE: AND THE HEROES WHO LIVED BEFORE ACHILLES.** Retold Greek myths organized in three parts, including Jason, Hercules, Pandora, Orpheus, and others.

COOPER, Susan. **THE SILVER COW: A WELSH TALE.** (1983) Picture book, Welsh legend retold by fantasy writer Cooper, who comes from the village of origin. No commentary.

COX, Allison M. and David H. Albert, eds., **THE HEALING**

HEART~COMMUNITIES. (2003) Collection of articles on storytelling and healing. 11 thematic chapters. Foreword, acknowledgments, bibliography, author bios.

#_____. **THE HEALING HEART~FAMILIES.** (2003) Collection of articles on storytelling and healing. 12 thematic chapters. Foreword, acknowledgments, bibliography, author bios.

CROMWELL, Liz, Dixie Hibner, John R. Raitel. **FINGERS FROLICKS.** 1983) Spiralbound book of poems, rhymes, & activities for young children. 10 thematic sections with activities. Brief intro.

CROSSLEY-HOLLAND, Kevin. **FOLKTALES OF THE BRITISH ISLES (including Ireland).** (1985) A rich collection organized by theme and identified by place and teller or collector.

CRUIKSHANK, Julie. **MY STORIES ARE MY WEALTH.** As gathered by Cruikshank from **YUKON** elders Angela Sidney, Kitty Smith, Rachel Dawson. (1977) Excellent and authentic legends, brief intro by Cruikshank.

CZERNECKI, Stefan. **THE TIME BEFORE DREAMS.** (1989) Picture book, original story attempts to create a multi-cultural myth. No commentary.

DAVID, Alfred & Mary. **THE TWELVE DANCING PRINCESSES and Other Fairy Tales.** (1964) Reprints of old classics from Grimm, Perrault, Afanasiev and others. Excellent introduction that puts the stories in perspective.

DAVIS, Aubrey. **BONE BUTTON BORSCHT.** (1995) Picture book, engaging retelling of familiar story. (See also STONE SOUP below)

De COSTER, Charles. **THE LEGENDS OF THE GLORIOUS ADVENTURES OF TYL ULENSPIEGEL IN THE LAND OF FLANDERS AND ELSEWHERE.** (1867, 1978). A classic introduction to Trickster Tyl. Amusing forward by 1867 translator Geoffrey Whitworth.

De LA MARE, Walter. **COLLECTED STORIES FOR CHILDREN.** (1947, 1984) 17 original stories, some folktale-like. Literary but tellable.

De PAOLA, Tomie. **THE CLOWN OF GOD.** (1978) Picture book, **FRENCH** legend retold and illustrated by author. Brief author's note & bio.

_____. **FIN M'COUL: THE GIANT OF KNOCKMANY HILL.** (1981) Picture book, retold **IRISH** legend. Brief afterword, no source provided.

De REGNIERS, Biatrice Schenk. **LITTLE SISTER AND THE MONTH BROTHERS.** (1976) Picture book, story retold by author, vaguely described as "**SLAVIC**" in author's note. Well known Russian tale but no source given.

De ROIN, Nancy (ed). **JATAKA TALES: FABLES FROM THE BUDDHA.** (1975) 30 brief stories, short preface, no sources or bibliography.

DeSPAIN, Pleasant. 30 **MULTICULTURAL TALES TO TELL.** (1993) Retold stories by an experienced American teller, each identified by geographic origin. Brief introduction, notes for each tale.

DOWNIE, Mary Alice. **HOW THE DEVIL GOT HIS CAT.** (1988) Picture book, retold legend, this version is **FRENCH-CANADIAN.** Brief note on sources.

DUNDES, Alan, ed. **CINDERELLA: A CASEBOOK.** (1982) 21 scholarly articles on Cinderella, historically and geographically. No texts, alas. Good introduction, notes & references for each article, bibliography, bibliographic addendum.

DURICKOVA, Maria. **THE WHITE PRINCESS.** 24 European tales, many of them lesser known new translations. No sources given, no countries identified.

EVANISHEN, Danny. **ZHABKA AND OTHER UKRAINIAN TALES.** (1995) Retold in English, 15 stories, varied in content. Notes on Tales and Glossary. 2 copies

_____. **THE RASPBERRY HUT AND OTHER UKRAINIAN TALES.** (1994) 15 more tales, retold in English,. Notes on Tales and Glossary. 2 copies

FABRICIUS, Johan. **THE DEVIL IN THE TOWER: Seven Diabolical tales.** (1971) Small gathering of his own devilish tales. Literary, but tellable with work.

FAGLES, Robert. **THE ODYSSEY.** (1996) Another translation of all 24 books of this classic. Lengthy introduction, glossary, 3 maps of Homeric geography, translator's postscript, textual variations from the Oxford text, notes of the translation, suggestions for further reading, and pronouncing glossary.

FARINA, Loredana, adapter & narrator. **THE GOLDEN FISH: A RUSSIAN FABLE BY PUSHKIN.** (1970) Picture book, no source of commentary.

FAUROT, Jeannette. **ASIAN-PACIFIC FOLKTALES AND LEGENDS.** (1995) Fine collection of varied tales organized by topics, identified by country. Includes brief intro.

FELDMAN, Susan. **AFRICAN MYTHS AND TALES.** (1963) 108 narrative in 6 thematic sections. Good introduction, bibliography, sources. **FRAGILE PAPERBACK. NO COPYING PLEASE.**

FINGER, Charles. **TALES FROM SILVER LANDS.** (1924, 1972) Collection of 19 tales from unspecified places in **South America.** Good stories but no commentary or sources.

FORSBERG, Lois. **PRAIRIE GHOSTS: TRUE MANITOBA GHOST STORIES.**

(1998) 26 ghost tales collected in various Manitoba places. Brief intro, acknowl, epilogue, author's bio.

FOWKE, Edith. **FOLKLORE OF CANADA**. (1976) "Tall tales, songs, stories, rhymes, legends, and jokes from every corner of Canada," says the cover. 37 tales and songs in 4 sections (Native peoples, Canadiens, Anglo-Canadians, Canadian mosaic). Excellent, varied collection with full acknowledgments, list of article contributors as well as the tellers, rich bibliography and annotated notes, a general index, and type/motif indexes (Aarne/Thompson). There is a good general introduction and brief introductions for each of the 4 sections. A valuable classic, academic but very accessible for general readers.

FROESE, Deborah. **THE WISE WASHERMAN: A FOLKTALE FROM BURMA**. (1996) Picture book, retold story. Author's note doesn't reveal a source.

GALDONE, Paul. **THE GINGERBREAD BOY**. Picture book, retold story, no acknowl.. 10 stories reworked by the author. No commentary. 2 copies.

GERAS, Adele. **MY GRANDMOTHER'S STORIES: A COLLECTION OF JEWISH FOLK TALES**.

GETTINGS, Fred. **ARTHUR RACKHAM**. (1975) An excellent biography of the noted fairy tale illustrator, and many of his illustrations. Includes introduction, 5 appendices, bibliography, index. A beautiful book.

GILMAN, Phoebe. **SOMETHING FROM NOTHING**. (**JEWISH** story) (1992) Picture book of a retold story, no source or acknowl.

GOBLE, Paul. **THE GREAT RACE OF THE BIRDS AND ANIMALS**. (1985) Picture book, supposedly a **PLAINS INDIAN** legend in which the Buffalo is defeated by the twoleggeds. No source acknowledgments.

GOODRICH, Norma N. **ANCIENT MYTHS**. (1960, 1984) Retold myths from Sumer, Egypt, Greece, Troy, Afghanistan, India, Rome. 7 chapters, each with a brief introduction. No bibliography, but sources mentioned in footnotes. index.

GOLDSMITH, Oliver. **GOODY TWO SHOES**. (1775, 1924, 1956) An outdated classic for "young gentlemen and ladies." Of historical interest. **NO COPYING PLEASE**

GREENAWAY, Kate. **MOTHER GOOSE**. (N.D.) 48 nursery rhymes chosen & illustrated by author. A small classic, each rhyme with its own picture. **NO COPYING PLEASE**

-----GRIMM BOOKS-----

Anonymous. **THORN ROSE**. (1975) Beautifully illustrated picture book (ill. Errol LeCain). No commentary.

GRIMM, Jacob & Wilhelm. **THE COMPLETE GRIMM'S [sic] FAIRY TALES.** (1944,1972) Based on the classic Margaret Hunt translation. All 200+ Grimm tales, with introduction by Padraic Colum, commentary by Joseph Campbell.

_____. **GRIMMS' FAIRY TALES.** (1923) Classic edition of the first English translation of many of the tales. Brief, useful preface preceding title page.

GRIMM. **HANSEL AND GRETEL.** (1981) Picture book, no source or acknowl.

GRIMM, Jacob & Wilhelm. **THE SEVEN RAVENS.** Picture book, retold story. trans. by Elizabeth D. CRAWFORD. No commentary.

GALLOWAY, Priscilla. **TRULY GRIM TALES.** (1995) Intriguing, darkly twisted retellings of 8 tales from Grimm, Perrault, & Andersen. Not for younger, and would need work for oral tellings. Brief preface/acknowledgments that says too little.

GARDEN, Nancy. **FAVORITE TALES FROM GRIMM.** (1982) Retellings of several Grimm tales. *NO TABLE OF CONTENTS!* No information.

GROSS, Ruth. **THE BREMEN-TOWN MUSICIANS.** Picture book of retold Grimm tale. No acknowledgements or commentary.

LESSER, Rika. **HANSEL AND GRETEL.** (1984) Picture book, retold Grimm tale. Brief but helpful "storyteller's note" at end.

ROGASKY, Barbara. **RAPUNZEL.** (1982) Picture book, Grimm tale retold by author. No commentary.

VALERI, Eulalia. **HANSEL AND GRETEL.** (1985) Picture book, no text *with* the pictures, but text on back cover. Story can be told aloud or read. No commentary.

HALEY, Gail E. **A STORY, A STORY: AN AFRICAN TALE.** (1970) Picture book, retold folktale. Brief author's statement. No acknowledgments or commentary.

HALLETT, Martin and Barbara Karasek. **FOLK & FAIRY TALES.** (1996) 33 tales, most of them familiar, but the last few are contemporary writing. Preface, general, introduction, and introductions to each of the nine thematically arranged sections. Six articles by fairy tale specialists, bibliography, permissions. A thorough and excellent resource.

HAMILTON, Martha & Mitch Weiss. (1990) **CHILDREN TELL STORIES: A TEACHING GUIDE.** 11 chapters on teaching, and two appendices: A includes bibliographic references by categories; B includes 25 tales for children to tell arranged in order from simple to complex, and each with it's sources listed. Good

index, & bios of the authors.

HAMILTON, Virginia. ***THE DARK WAY: STORIES FROM THE SPIRIT WORLD.*** (1990) 25 legends, mostly European, with introduction, commentary after each tale, useful bibliography, no sources listed.

_____. ***IN THE BEGINNING: CREATION TALES FROM AROUND THE WORLD.*** (1988) 35 stories from 16 countries, mostly European. Brief preface, list of sources.

_____. ***THE PEOPLE COULD FLY: AMERICAN BLACK FOLKTALES RETOLD.*** 24 stories arranged thematically in 4 sections. Introduction, afterword, bibliography.

HAMMOND, Muriel E. ***JACOB & WILHELM GRIMM: THE FAIRY TALE BROTHERS.*** (1968) Historical biography of the Grimm brothers. Good background reading. Short bibliography, index, illustrations.

HANDFORD, S.A. (translator). ***FABLES OF AESOP*** (1954) 207 fables, good introduction, notes, pronunciation guide. **NO COPYING PLEASE**

HARRIS, Christie. ***MOUSE WOMAN AND THE MISCHIEF-MAKERS.*** (1977) 7 retold legends based on **NORTHWEST COAST** tales. Brief intro but no acknowl. or sources.

HAVILAND, Virginia. ***FAVORITE STORIES TOLD IN FRANCE.*** (1959) 5 classic tales retold from Perrault & other French sources. **NO COPYING PLEASE**
_____. ***FAVORITE FAIRY TALES TOLD AROUND THE WORLD.*** (1985). 35 stories listed by country. No commentary.

Hearne, Lafcadio. ***JAPANESE FAIRY TALES.*** (1948) A classic collection of 8 tales by a well-known scholar of Japan. No commentary, bibliography, or index.

HERNE, Betsy ***BEAUTY AND THE BEAST.*** (1989) A thorough study of this widespread tale, with examples. List of illustrations, preface, 7 scholarly chapters, 4 appendixes: 1) article by Larry DeVries, "Literary Beauties and Folk Beasts;" 2) Reprint of Beaumont's 18th-century version; 3) An oral version in French recorded in 1944; 4) Samples of 19th-century editions. Notes to each chapter, bibliography and index.

HODGES, Margaret. ***SAINT GEORGE AND THE DRAGON.*** (1984) Picture book, familiar legend from Spencer's *THE FAIRY QUEEN*. No commentary. 2 copies

HOLT, David & Bill Mooney. ***READY-TO-TELL TALES.*** (1994) 41 stories with tellers' names, photos, and "telling tips" after each. Introduction, "A Word about Fair Use," and full acknowledgment of sources.

HOWE, Irving & Eliezer Greenberg. **YIDDISH STORIES OLD AND NEW.** (1974) Good gathering of tellable literary stories listed by author. Brief intro, bios, glossary.

HUCK, Charlotte. **PRINCESS FURBALL** (1989) Picture book, original retelling of a Cinderella story remembered from childhood. Brief author's statement but no source for story.

IM Bang & Yi Ryuk. **KOREAN FOLKTALES: Imps, Ghosts, & Fairies.** (2000, reprint of much earlier books) 53 old tales described in the preface as "sometimes gruesome, unlovely, and absurd," but still interesting. Brief bios of collectors.

JOHNSON, A.E., trans. **PERRAULT'S FAIRY TALES.** (1697, 1969) 8 classic **FRENCH** tales. Classic edition with G.D.s etchings, but no commentary.

JOSEPH, Lynn. **A WAVE IN HER POCKET: STORIES FROM TRINIDAD.** (1991) These 6 stories were heard by the author growing up in Trinidad. Brief note, afterword, glossary.

KANE, Alice. **THE DREAMER AWAKES.** Sean Kane, ed. (1995) 17 folktales from a master teller, edited by her nephew Sean Kane, who provides sources and commentary for each tale. Introduction by R. Bringhurst. Poetic epilogue by Alice Kane. 2 copies

KASZA, Keiko. **THE WOLF'S CHICKEN STEW.** (1987) Picture book, no commentary or commentary.

KAVANAUGH, Afra. **THE POWER OF THE STORY.** (1998) 11 chapters organized by themes. Preface, intro, welcome, bios of contributors.

KEENS-DOUGLAS, Richardo. **THE NUTMEG PRINCESS.** (1992) Picture book, original **CARIBBEAN** story by author. No commentary, but dedicated to his mother, "the original Nutmeg Princess."

KEEPING, Charles, & Kevin Crossley-Holland. **BEOWULF.** (1982) Picture book retelling of well known legend. No commentary.

KENT, Jack. **THE FAT CAT: A DANISH FOLKTALE.** (1971) Picture book, retold story, no acknowledgments or commentary.

KHERDIAN, David. **THE ROSE'S SMILE: FARIZAD OF THE ARABIAN KNIGHTS.** (1997) Picture book retelling of one tale from *THE ARABIAN NIGHTS*. Brief but valuable source note.

KUSUGAK, Michael Arvaarluk. **NORTHERN LIGHTS: THE SOCCER TRAILS.**

(1993) An original **INUIT** story of contemporary Baffin Island.

LANG, Andrew . **GREEN FAIRY BOOK** (edited by Brian Anderson). (1892, 1978) 37 tales from around the world, some revised by B. Anderson. Editor's preface, 2 appendices by Lang, notes by B. Anderson. Excellent edition of an old classic.

_____. **TALES FROM KING ARTHUR**. (1902, reprinted 1993) 13 Arthurian Legends, including the full 11-part Quest for the Holy Grail. No commentary

LATTIMORE, Deborah Nourse. **WHY THERE IS NO ARGUING IN HEAVEN: A MAYAN MYTH**. (1989) Picture book, retold myth from the sacred Popol Vuh. Author researched several sources and created her own telling. Brief concluding author's note.

LAUBACH, David C. **INTRODUCTION TO FOLKLORE** (1980) 9 chapters describing folklore genres and providing examples.

Lin Yutang. **FAMOUS CHINESE SHORT STORIES**. (1952) 20 stories translated by the author, with introductions that provide sources and history for each of the tales. **FRAGILE. NO COPYING PLEASE**

LOTTRIDGE, Celia Barker. **THE NAME OF THE TREE**. (1989) Picture book, retold **Bantu** story. No commentary.

MAGUIRE, Jack. **CREATIVE STORYTELLING: CHOOSING, INVENTING, AND SHARING TALES FOR CHILDREN**. (1985) Excellent guide for storytellers and story users. 7 helpful chapters, some with story texts. Each chapter ends with "Pathways to Storytelling." Good introduction but no bibliography.

MAYER, Marianna. **BABA YAGA AND VASILISA THE BRAVE**. (1994) Picture book, retold **RUSSIAN** story, no commentary.

_____. **BEAUTY AND THE BEAST**. (1978) Picture book, retold story. No commentary. **LARGE BOOK, SHELVED ON LOWER SHELF**.

McCLOSKEY, Robert. **BLUEBERRIES FOR SAL**. (1948, 1987) Original classic by well known children's author of several stories. Picture book illustrated by author. literary but can be adapted for telling.

_____. **MAKE WAY FOR DUCKLINGS**. (193?) Picture book of classic children's story, literary but can be adapted for telling.

McDERMOTT, Gerald. **DAUGHTER OF EARTH: A ROMAN MYTH**. (1984) Picture book retelling of the mythical abduction of Proserpina (Persephone in Greek myth). Brief author's note. **LARGE BOOK, SHELVED ON LOWER SHELF**.

MEHTA, Lila. **THE ENCHANTED ANKLET: A CINDERELLA STORY FROM INDIA**. (1985) Picture book, trans. & adapted by author from Indian legend of “Nagami” (“Jewel of the Snake”). Foreword by Joseph O’Connell, afterword by author. Glossary.

MENCHU, Rigoberta. **THE HONEY JAR**. with Dante Liano. (2002) 12 **MAYAN** tales, retold from childhood memories. Glossary, no commentary.

METAYER, Maurice. **TALES FROM THE IGLOO**. (1972) 22 Inuit legends of the **Copper Eskimos**, translated and retold from oral tales by 6 Inuit tellers. Foreword by poet Al Purdy, brief preface by Metayer. Original art by Inuit artists Agnes Nanogak & Helen Kalvak. Interesting stories, but more information would have been helpful. 2 copies

MONKMAN, Kathleen. **LOON STRAITS THROUGH THE YEARS: THE MONKMAN ANCESTRY (CREE family stories)**. (2000) Brief acknowledgments & preface, author’s life story, three short memories by Kathleen’s daughters, Ruth Christie, Angie Thompson, Blanche Bigalow.

MOORE, Robin. **AWAKENING THE HIDDEN STORYTELLER: HOW TO BUILD A STORYTELLING TRADITION IN YOUR FAMILY**. (1991) 5 how-to chapters, preface, intro., acknowl., Guide to Storytelling Resources (from 1991), bibliog. **2 copies**

MOSS, Anita & Jon c. Stott. **THE FAMILY OF STORIES: AN ANTHOLOGY OF CHILDREN’S LITERATURE**. (1986) Rich, varied collection of traditional & literary tales grouped in 7 thematic sections. Full introduction, extensive bibliographies in 8 categories, 3 appendices. Fine source book.

#MUTWA, Credo. **ISILWANE, THE ANIMAL: TALES AND FABLES OF AFRICA**. (1996) 34 animal stories in two sections: domestic animals and wild animals. Each animal story begins with a praise song and then commentary. Foreword, and a lengthy and valuable introduction by the author, who knows the tales intimately.

NEWMAN, A.J. & P.M. Sherlock. **ANNANCY STORIES**. (1936. 1958) Picture book, 7 Ananse tales, brief authors’ intro. (Ananse stories also appear in **West African & West Indian** books listed here).

OBERMAN, Sheldon. **THE ALWAYS PRAYER SHAWL**. (1994) **JEWISH**. Picture book, oft-told original story by well-known storyteller/writer. No commentary.

_____. **THIS BUSINESS WITH ELIJA**. (1993) 15 interrelated stories, loosely connected by Elija the Prophet. **JEWISH**. Literary, but adaptable for telling. Brief acknowledgements. **2 copies**.

_____. **THE WHITE STONE IN THE CASTLE WALL.** (1995) Picture book, original story of a fictional event about Toronto's Casa Loma. No commentary.

OLIVIERO, Jamie. **SOM SEE AND THE MAGIC ELEPHANT.** (1994) Picture book, retold tale from **SIAM/THAILAND.** Afterword, no source listed. **LARGE BOOK, SHELVED ON LOWER SHELF.**

THE CLASSIC FAIRY TALES. OPIE, Iona & Peter, eds. (1974) 24 well known classics, "the best known fairy tales as they were first printed in English." Various sources, all listed. Good introduction, bibliography, sources for illustrations, index

_____. **MY VERY FIRST MOTHER GOOSE.** (1996) Picture book collection of dozens of familiar rhymes, chosen by the classic author of Children's folklore. Brief, chatty commentary, no sources listed.

PAGE, P.K. **THE TRAVELLING MUSICIAN.** (1991) Picture book, folktale retold by renown poet Page. No commentary or source.

PALEY, Vivian Gussin. **THE BOY WHO WOULD BE A HELICOPTER: THE USES OF STORYTELLING IN THE CLASSROOM.** (1990) Fine resource for preschool/kindergarten teachers, using the children's own stories. Not really a how-to book, but excellent study of young children's narrative creativity.

PALMER, Martin & Zhao Xiaomin. **ESSENTIAL CHINESE MYTHOLOGY.** (1997) Thorough, lengthy introduction to the five chapters: Origins, The Yin and Yang cycles, Confusion, Taoist, and Buddhist mythologies. Excellent source.

PARK, Janie Jaehyun. **THE LOVE OF TWO STARS.** (2005) Picture book, brief author's note identifies it as a KOREAN legend heard from her grandmother.

PELLOWSKI, Ann. **THE STORY VINE: A SOURCE BOOK OF UNUSUAL AND EASY-TO-TELL STORIES FROM AROUND THE WORLD.** (1984) A variety of simple stories (18, very brief) offered in 6 chapters: string stories, Picture-drawing stories, doll or figurine stories, finger-play stories, riddling stories, musical stories. Suggestions on uses, acknowledgements, brief introduction, bibliography after each section as well as bibliography of source books, and other materials. **NO COPYING PLEASE**

PERRAULT, Charles. A tiny version of the classic French version of **CINDERELLA** (1977), **shelved together at the end of the collection with the SENDAK books.**

PHILIP, Neil. **THE CINDERELLA STORY: THE ORIGINS AND VARIATIONS OF THE STORY KNOWN AS "CINDERELLA."** (1989) Excellent source book, with 24 variants of this familiar tale from around the world. Preface, excellent

introduction, sources and commentary for each story, bibliography, acknowl.

POLLERMAN, Sandra. **STORIES, STORIES EVERYWHERE: Good Practice for Storytellers.** (2001) Very basic, some Christian emphasis.

RAGAN, Kathleen. **OUTFOXING FEAR: FOLKTALES FROM AROUND THE WORLD.** (2005) A collection of dozens of traditional tales, some familiar, some not. Organized by categories and identified by country.

RALPH, John (adapter). **RABBIT AND COYOTE: A Mexican FOLKTALE.** (1971). Picture book Trickster tale. No commentary or source. **Fragile. NO COPYING PLEASE**

RANSOME, Arthur. **OLD PETER'S TALES.** (1916, 1984) Stories collected and retold when Ransome was in pre-revolutionary **Russia.** Author's brief notes for the 1916 and 1938 editions. No further commentary.

REED, A.W. **ABORIGINAL (Australian) LEGENDS, ANIMAL TALES.** (1989) A number of retold tales, presumably from written sources, presented by themes. Good general intro and explanatory words in each of the sections.

ROSS, Tony. **STONE SOUP.** (1988) A familiar and oft-retold story. No acknow. or commentary.

RUZHITSKY, Viktor, trans. **THE MITTEN.** (1986). Picture book, another version of the popular **UKRAINIAN** story (see also **Tresselt**).

SAN SOUCI, Robert D. **MORE SHORT & SHIVERY: THIRTY TERRIFYING TALES.** (1994) 30 stories from around the world and identified by country, retold by San Souci. Brief introduction, excellent notes on sources.

_____. **THE TALKING EGGS.** (1989) Picture book, retold **CREOLE** tale from a Louisiana collection, source listed. No further commentary.

SANTAMARIA, Benjamin. **TALES OF THE MONKEY KING.** (2005) Picture book, an intriguing reworking of the Chinese classic, *Monkey King*, or *Journey to the West*. It begins in a shelter for street children in Mexico City, which provides the frame story for the adventures of Sun Wu- K'ung, the Monkey King. Unfortunately there is no commentary. **LARGE BOOK, SHELVED ON LOWER SHELF.**

SCIESKZA, Jon. **THE TRUE STORY OF THE 3 LITTLE PIGS.** (1989) Picture book, a new take on the story, told by A. Wolf. No commentary, but none necessary here!

SCHWARZ, Herbert. **TALES FROM THE SMOKEHOUSE.** (1976) 15 erotic tales from various **First Nations** peoples across **Canada.** Unclear whether retold or

not. Brief intro by author, notes on sources.

SENDAK, Maurice. 7 small books including *Alligators All Around*, *Chicken Soup with Rice*, *One was Johnny*, *Pierre*, 2 copies each. *These are shelved together at the end of the general collection.*

SHERLOCK, Philip. *WEST INDIAN FOLK-TALES*. (1988) 21 retold tales with well known Tricksters -- Ananse & monkey -- and others. Interesting intro. see also Newman & Sherlock above.

SINGER, Isaac Bashevis. *THE FOOLS OF CHELM AND THEIR HISTORY*. Elizabeth Shub, trans.(1973) 7 stories, fictional history interwoven with **YIDDISH** Chelm tales.

_____. *WHEN SHLEMIEL WENT TO WARSAW & OTHER STORIES*. Elizabeth Shub, trans. (1968) 8 **YIDDISH** stories, based on traditional tales. Brief author's statement.

_____. *ZLATEH THE GOAT AND OTHER STORIES*. Elizabeth Shub, trans. (1966) 7 **YIDDISH** tales by master writer Singer. Brief forward.

SPENCER, Ann. *AND ROUND BE RINGS: BELL TALES AND FOLKLORE*. (2003)Collection of 52 bell-related tales in 6 categories. Brief author's note, acknowl., sources.

SPRAY, Carol. *THE MARE'S EGG: A NEW WORLD FOLKTALE*. (1981) Picture book, retold from the story of Ralph Amos. Brief bios of author & illustrator, and an intriguing 3-page commentary, "THE PIONEERING SYNDROME: A Historical Perspective for Readers and their Parents," by Margaret Atwood.

STEINER, Connie Colker. *SHOES FOR AMELIE*. (2001) Original story set in **FRANCE** during WWII. Historical note & acknowl.

STEVENS, Janet. *TOPS AND BOTTOMS*. (1995) Picture book, original story, no commentary.

_____. *THE TORTOISE AND THE HARE: AN AESOP FABLE*. Picture book, classic story retold & illustrated by author, with a twist. No commentary.

#STONE, Kay. *BURNING BRIGHTLY: NEW LIGHT ON OLD TALES TOLD TODAY*. Scholarly but readable exploration of contemporary storytelling, 10 chapters organized in 2 sections. Second section includes 7 tale texts by **CANADIAN** tellers. Dedication and general acknowledgments, useful terms, foreword/introduction, concluding statement, 3 appendices, bibliography, full index, acknowledgments/permissions, and notes after each chapter.

STONE, Ted. **HAILSTORMS & HOOP SNAKES: TALL TALES FROM THE GENERAL STORE.** (1984) Retelling of stories heard and read by author, in his own unique voice. Brief acknowledgment.

_____. **IT'S HARDLY WORTH TALKIN' IF YOU'RE GOIN' TO TELL THE TRUTH.** (1986) 17 more tall tales refashioned from oral & written tales and the author's wild imagination. Introduction/acknowledgment. (see T. STONE above)

STRIDE, John. **STORIES FROM RUSSIA.** (1970) 5 stories, brief commentary, no sources.

THOMAS, Gwyn & Kevin Crossley-Holland. **TALES FROM THE MABINOGLION.** (1996) The Four main tales from the Welsh heroic epic. Brief intro, glossary.

THORPE, Benjamin & Thomas Keightley. **TALES OF THE NORTH WIND: Old Fairy Tales Retold.** (1955) Selection of retold folktales from Thorpe's *Yule-Tide Stories* and Keightley's *Fairy Mythology* (both are 19th cent.). Preface. **NO COPYING PLEASE**

TIMPANELLI, Gioia. **TALES FROM THE ROOF OF THE WORLD: FOLKTALES OF TIBET.** (1984) 4 long stories retold by Timpanelli, who heard two of them from Tibetan lamas. Brief introduction, description of 8 Auspicious Buddhist symbols.

TOLSTOY, Alexei. **RUSSIAN TALES FOR CHILDREN.** (1940, 1944). 51 rewritten Russian stories with helpful author's preface. **RARE BOOK, NO COPYING**

TOYE, William. **THE LOON'S NECKLACE.** (1977) Picture book, retelling of noted **TSIMSHIAN** (North West Coast) legend. Brief commentary on back of book.

TRAVERS, P.L. **ABOUT THE SLEEPING BEAUTY** (1975) 6 versions of the well known tale of the sleeping beauty. Travers begins with her own lengthy and elaborate retelling, and excellent afterword, then five more examples, each identified by its source.

TRESSELT, Alvin. **THE MITTEN.** (1964) Picture book, retold by author from version of a **UKRAINIAN** tale in E. Rachev. No biblio. info provided. (see RUZHYTSKY above) **NO COPYING PLEASE**

TURNBULL, E. Lucia. **TRADITIONAL TALES 1 (no date)** 7 stories, probably retold from written sources, vaguely identified by place. No sources. **NO COPYING PLEASE**

_____. **TRADITIONAL TALES 2 (1953)** stories, retold from written sources, more precisely identified by place of origin. No sources given. **NO COPYING**

PLEASE

VAN DEUSEN, Kira. **WOMAN OF STEEL: A TUVAN EPIC**. (2000) Picture book with a difference -- retold by a specialist in **Siberian** tales, illustrated by a Tuvan artist. Fine introduction, pronunciation guide, and glossary.

WALLACE, Ian. **THE SPARROW'S SONG**. Picture book, original story, no comments.

WANG, Chi-Chen (trans.). **TRADITIONAL CHINESE TALES**. (1944) 19 classic stories, strange and challenging. Brief bibliographic note and extensive explanatory notes.

WEATHERBY, Hugh. **TALES THE TOTEM POLES TELL**. (1944, 1966), 10 supposedly authentic North West Coast legends, but absolutely no sources or commentary. Tellers beware. **Fragile paper back. NO COPYING PLEASE**

WEISS, Pola (adapter); Alice Sachs, trans. **LEGENDS OF RUSSIA**. (1980) 19 stories (inc. 3 by Tolstoy), no commentary.

WETTERER, Margaret K. **THE MERMAID'S CAPE**. (1981) Picture book of retold tale based on well known **Irish** variants. No commentary, no sources.

WIENER, David & Kim Kahng. **THE LOATHSOME DRAGON**. (1987) Picture book, well told legend related to "King Henry" and other loathly lady ballads. No commentary or source.

WONG, Jeanyee (illustrator). **CHINESE FAIRY TALES**. (1946, 1961) 12 stories, no introduction, commentary, or sources.

YASHINSKY, Dan. **GHOSTWISE: A Book of Midnight Stories**. (1997) Good collection, organized by theme and teller/collector. Inc. intro. & brief bios of tellers.

_____. **NEXT TELLER: A Book of Canadian Storytelling**. (1994) Organized by theme and introducing each Canadian teller. Prologue & bios of tellers.

#_____. **SUDDENLY THEY HEARD FOOTSTEPS: Storytelling for the Twenty-first Century**. (2004) Helpful for all levels of tellers. 1st section, experiences & suggestions, 2nd, Yashinski's original story texts. Afterword, appendix, & bibliography. **2 copies**

_____. **TALES FOR AN UNKNOWN CITY**. Stories from a number of **Canadian** tellers and writers, many based on folk tales. Prologue, introduction, epilogue, comments by each contributor after their story.

YEP, Laurence. **THE RAINBOW PEOPLE (and other CHINESE stores)**. (1989) 20 stories retold by Yep, presented in categories. Introduction & Afterword. List

includes 5 modern Chinese collections in English.

#YOLEN, Jane. **FAVORITE FOLKTALES FROM AROUND THE WORLD.** (1986) Excellent collection of world tales organized in 13 thematic sections, each with an introduction, and each each story identified by country of origin. Acknowledgments, thorough general introduction, notes of sources and list of permissions.

_____. **SLEEPING UGLY.** (1981) Picture book, Yolen's amusing take on familiar tale, complete with surprising turn-about.

ZEMACH, Margot. **JAKE AND HONEYBUNCH GO TO HEAVEN.** (1982) Picture book, original story told & illustrated by author. Supposedly an "adaptation of **BLACK FOLKLORE**" according to jacket blurb, but no commentary or source.

ZIMMERMAN, H. Werner. **HENNY PENNY.** (1989) Picture book, retelling of familiar story. No commentary.